

# Notre Dame de Paris



**Une production Allo Maman Bobo**

Spectacle familial dès 6 ans

Durée : 1h10

**Avec Kristof Le Garff et Florie Dufour**

# Sommaire

Quelques mots sur la compagnie	3
Note d'intention de Kristof Le Garff, directeur artistique	4
Le projet artistique	6
Calendrier des résidences	8
La nouvelle équipe artistique	9
Travail sur les marionnettes	14
Les décors peints	16

## Contact Production / Diffusion

---

Lucie Legras

07 66 71 97 72 / [allomamanbobo.production@gmail.com](mailto:allomamanbobo.production@gmail.com)

## Contact Administration

---

Marie-Pierre Petat

06 51 67 40 44 / [allomamanbobo1@gmail.com](mailto:allomamanbobo1@gmail.com)



# Quelques mots sur la compagnie

Depuis 1995, l'association ALLO MAMAN BOBO a beaucoup évolué et évolue toujours. Cela reste un collectif d'artistes de tous horizons.

Aujourd'hui, composée de comédiens, conteurs, musiciens, chanteurs, marionnettistes qui tentent de développer, favoriser, partager, diffuser la création artistique pour tous les publics et toutes les structures, notamment celles autour de la santé.

Initialement formée pour agir dans des établissements de soin avec des artistes (conteurs, marionnettistes, musiciens, clowns thérapeutes...), l'activité d'Allo Maman Bobo s'est aujourd'hui diversifiée. En plus d'agir en milieu hospitalier, nos artistes œuvrent ponctuellement dans des musées, des écoles, en milieu carcéral, en zones urbaines sensibles et prioritaires ou encore dans des crèches et des festivals...

La compagnie Allo Maman Bobo construit avec les différents publics des espaces d'expressions, d'échanges, de créations, d'explorations... toujours dans l'espoir de tisser un lien avec l'autre. Miroirs de notre époque, des différentes formes artistiques sont source d'enseignements.

Henri Gougaud a écrit : "L'importance d'une parole se mesure à la place qu'elle prend durablement en chacun de nous, à ce qu'elle fait bouger en nous, à la terre intime qu'elle remue et fertilise".

Les artistes de la compagnie :

- Kristof Le Garff : comédien, conteurs, marionnettiste
- Michèle Guillet : conteuse
- Bénédicte Bianchin : comédienne et musicienne
- Christophe Brégaint : comédien et musicien
- Florent Gateau : comédien et musicien
- Fred Pezet : musicien
- Sofi Esnault : comédienne, chanteuse et marionnettiste
- Laurent Fradin : comédien, conteur et marionnettiste
- Karine Arnaud : comédienne et marionnettiste
- Olivier Courtemanche : comédien et marionnettiste
- Ludovic Meunier : plasticien

# Note d'intention de Kristof Le Garff, directeur artistique

Pourquoi recréer le spectacle Notre-Dame de Paris en 2024 ?

Parce que l'histoire de Victor Hugo est foisonnante, flamboyante, passionnante et toujours en résonance avec notre monde actuel.

Cette oeuvre reste résolument moderne. Victor Hugo est un précurseur dans ses messages humanistes.

En somme, à travers ce roman, Hugo nous montre tel un miroir le monde dans lequel on vit sans concession en mettant en parallèle toute sa richesse et toute sa médiocrité.

Même si l'histoire s'inscrit dans un Moyen-Âge reconstitué, fantasmé par l'auteur, elle aborde des thèmes et des préoccupations pour les contemporains du XIXème siècle qui sont en résonance avec notre époque : l'attraction pour le beau, sa superficialité, le rejet de la laideur, la peur de l'étranger, la lutte des classes sociales, le fanatisme religieux, l'injustice, la folie des Hommes, la révolte du peuple et des minorités contre l'ordre établi...

Ce spectacle a été créé en 2009 et a tourné jusqu'en 2016.

En 2019, la cathédrale a été ravagée par un incendie qui a ému le monde entier. A l'issue de cette catastrophe, la compagnie Allo Maman Bobo a été interrogée par des acteurs culturels sur la reprise éventuelle de ce spectacle.

Une réécriture étant nécessaire, la reprise de ce spectacle a été envisagée avec une nouvelle équipe...

Rien n'a pu être mis en place pendant la période COVID et il a fallu attendre fin 2022 pour reprendre ce spectacle en vue de lui donner un nouveau souffle, une nouvelle écriture et une nouvelle distribution artistique.

Cette nouvelle adaptation se fera pendant l'année 2023 jalonnée de résidences de création en région Centre Val de Loire.

Il ne s'agit pas de tout réinventer. Mais à partir de l'écriture de 2009, conçue conjointement entre Ghislaine Agnez du Théâtre de l'antidote et Kristof Le Garff de la compagnie Allo Maman Bobo, la nouvelle équipe s'attachera à mettre en lumière la parole moderne d'Hugo et ce qui fait écho avec notre monde.

Les masques de Ghislaine Agnez, les marionnettes de Kristof Le Garff, les peintures et enluminures de Marine Dupont-Canard et les décors de Gérard Le Garff seront réutilisés mais dans une nouvelle mise en scène proposée par Nathalie Bauchet.

Florie Dufour, comédienne et chanteuse, remplacera Ghislaine Agnez en apportant une touche plus vocale et musicale à cette nouvelle adaptation. Jimmy Brayer, technicien, fera une nouvelle création lumière et son.

La création est prévue en 2024 en coïncidence avec la réouverture de la cathédrale au public.

# Le projet artistique

Ghislaine Agnez - Kristof Le Garff, co-concepteurs

Après de longues séances de travail sur ce texte impressionnant par sa force, sa richesse et son poids, et après avoir envisagé plusieurs projets de mise en scène insatisfaisants, une idée s'est imposée à nous, une idée qui répondait à une des principales questions que nous nous posions :

*"Faut-il jouer l'histoire ? ... ou faut-il plutôt raconter l'histoire ?"*

Dans les deux cas, nous nous trouvions confrontés au problème de la complexité de l'œuvre : trop de lieux, trop de personnages, trop d'histoires imbriquées. Cette idée essentielle se résume ainsi :

*"Nous pourrions créer un livre d'images théâtral..."*

En tirant le fil de ce début d'idée, nous avons trouvé la réponse à de nombreuses autres questions que nous nous posions :

*"Qui sommes-nous ? Dans quel espace sommes-nous ? Pourquoi sommes-nous sur scène ? Comment travailler les enchaînements de scènes ?"*

Réponses :

*-Nous sommes 2 créateurs de livres pour enfants - l'un s'occupe de l'image, l'autre s'occupe du texte.*

*-Nous sommes dans notre atelier,*

*-Nous sommes en train de concevoir et de tester les images du futur livre.*

Nos outils ?

Des masques, des marionnettes, les meubles et accessoires de notre atelier... et...la stryge : la plus célèbre des gargouilles de Notre-Dame, dont nous avons fait notre marionnette fétiche.

L'esthétique des images proposées ?

Très vite, nous décidons de chercher dans les oeuvres produites par l'art médiéval, puisque l'histoire de Notre-Dame de Paris se déroule à la fin du Moyen-Âge, en 1482 très précisément. Nous nous replongeons avec passion dans l'observation des tableaux du XIIIème, XIVème et XVème siècles et constatons que la plupart des tableaux sont constitués de 3 éléments principaux :

1- Personnages qui représentent une scène particulière. Par ailleurs, les proportions sont fantaisistes, la taille d'un personnage dépendant de son importance dans l'histoire, et non pas de sa taille réelle. De plus, les règles modernes de la perspectives ne sont pas encore définies.

2- Fond décoré. Ces personnages sont placés sur un fond décoré (décorations de type "enluminures")

3- Cadre décoré (décorations de type "enluminures") entoure l'ensemble de l'image. Nous décidons de retenir tous ces éléments pour créer l'univers esthétique du spectacle (et du livre).

Concrètement, nos personnages (que nous appelons des "imagiers") à la recherche d'images idéales pour raconter l'histoire de Notre-Dame de Paris dans leur livre, mettront en place dans leur atelier les éléments nécessaires pour chaque scène de l'histoire :

- Un cadre
- Un fond

et à l'intérieur de ce cadre,

- Les personnages (masques ou marionnettes) représenteront la scène.

Entre chacune de ces scènes, les 2 imagiers continuent leur travail - commentent - se disputent - cherchent - dessinent - relisent le texte de Victor Hugo - et par moments, ils "pètent un câble" ou font la pause-café...

A la fin du spectacle, la journée de travail est finie, les imagiers quittent leur atelier. Avant de sortir, ils posent sur la table de leur atelier un grand livre, un livre blanc, vide, maquette du futur livre ...

Après leur départ, le livre s'ouvre tout seul, comme par magie, une image apparaît, et les spectateurs voient les pages s'ouvrir les unes après les autres, découvrant ainsi les images construites pendant tout le spectacle.

Est-ce un illusion ou est-ce que, à ce moment-là, le spectateur voit effectivement la stryge se mettre à bouger toute seule ? ...



# Calendrier des résidences

- Grange de Lailly en Val (45), cie "Jeux de Vilains" : Résidence
  - **Du lundi 9 au vendredi 13 janvier 2023 - avec Kristof et Florie**  
(Vérification du décor, masques, marionnettes - travail sur le texte)
  
- Semaine de travail en atelier ou au bureau :
  - **Du lundi 23 au vendredi 27 janvier 2023 - avec Kristof et Florie**  
(Réparation en atelier des marionnettes, masques et accessoires - travail sur recherches de chants, travail sur la réécriture)
  
- Grange de Lailly en Val (45), cie "Jeux de Vilains" : Résidence
  - **Du dimanche 2 au jeudi 6 avril 2023 - avec Kristof et Florie**  
(Travail sur des recherches de chants, travail sur la réécriture)
  
- Grange de Vaugarni à Pont-de-Ruan (37) : Résidence
  - **Du lundi 10 au vendredi 14 avril 2023 - avec Kristof , Florie et Nathalie**  
(Travail sur les scènes du spectacle et mise en scène)
  
- Auditorium d'Ormes (45) : Résidence
  - **Du lundi 14 au vendredi 18 août 2023 - avec Kristof, Florie, Nathalie et Jimmy**  
(Travail sur marionnettes, masques, mise en scène et début du travail technique son et lumière)
  
- Musée du théâtre forain d'Artenay (45) : Résidence
  - **Du lundi 11 au vendredi 15 septembre 2023 - avec Kristof, Florie, Nathalie et Jimmy**  
(Travail sur la mise en scène - filages - technique son et lumière)
  
- Espace Béraire à La Chapelle Saint Mesmin
  - **Du lundi 4 décembre au vendredi 8 décembre 2023 - avec Kristof, Florie, Nathalie et Jimmy**  
Sortie de résidence devant un public les 11, 12 et 13 décembre
  
- **Création : Dimanche 18 février 2024 à Ormes dans la salle Rabelais (45)**



# La nouvelle équipe artistique



**Nathalie Bauchet**

**Comédienne, clown, metteure en scène**

Je suis comédienne, clown et metteure en scène depuis 30 ans...

Ma démarche artistique, depuis toutes ces années, se veut de proposer des spectacles, des actions, des ateliers en lien direct avec le public dans des domaines tels que :

Théâtre d'intervention, de prévention, théâtre de rue, lectures à voix hautes, danses, chants...

Je suis clown hospitalier avec la compagnie Le rire médecin depuis 1996.

J'interviens dans l'équipe de clowns dans les services de pédiatrie dans les hôpitaux de Tours et d'Orléans.

Régulièrement, durant toutes ces années, j'ai accompagné des projets en tant que metteure en scène et directrice artistique avec diverses compagnies sur des disciplines artistiques diverses : théâtre de marionnettes, théâtre d'objets, théâtre musical, lectures à voix hautes (cie Christophe Roche, cie La Trébuche, ci Allo Maman Bobo...), et j'ai joué dans mes propres créations Merci tata !, Chute, Regarde, J'écoute..., Une vie ordinaire...

J'anime ponctuellement des ateliers auprès d'enfants, d'adultes, de personnes en situation de handicap.

De plus, formée en langue des signes, j'ai travaillé avec la compagnie 1000 voix (Tours) pour des RAM, crèches, médiathèques... sur des lectures et comptines signées...

Ma valise à roulette est toujours prête pour de nouveaux projets !



**Florie Dufour**  
Comédienne, chanteuse

Florie Dufour, directrice artistique et fondatrice de la compagnie Matulu, est auteure et interprète multiple : chanteuse (soprano), comédienne, instrumentiste (basson, flûte, accordéon). Elle revendique la polyvalence artistique et le corps comme moyen d'expression total, dans des spectacles qui s'affranchissent des frontières de genres, dernièrement : *Opération lune !* (opéra-comique jeune public), *Duelles*, ou encore *Cabaret gymnopédique - Erik Satie* et *Ni Une Ni Deux* d'Eugène Durif en co-production avec La majeure compagnie. Elle a réuni autour d'elle des artistes expérimentés dans le domaine musical et théâtral, souvent rencontrés au cours de ses études en chant lyrique et art dramatique au Conservatoire d'Orléans.

Elle tient le rôle principal dans la création Matulu soutenue par l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique en France : *Stay On the Line - The musical*, hommage à *Un Tramway nommé Désir* de Tennessee Williams et à la Nouvelle-Orléans, dont elle a écrit le livret et les paroles avec le compositeur Pascal Ducourtioux. Elle s'est en effet spécialisée depuis 2015 dans le domaine du musical, en s'immergeant dans l'univers de Broadway lors de sa formation au studio Stella Adler de New-York.

Elle a aussi joué à l'opéra Mme Gobineau dans *Le Medium* de Menotti, la première sorcière dans *Didon et Enée* de Purcell avec les Folies françaises et Papagena dans *La Flûte enchantée* de Mozart. Au théâtre, elle a notamment interprété *Antigone* de Cocteau et Juliette dans *Roméo et Juliette* de Shakespeare.

Elle crée et interprète régulièrement des spectacles lyrique immersifs avec l'ensemble vocal féminin EPHEMERES dans des lieux patrimoniaux : Le Concert dont vous êtes le héros dans les Châteaux de La Ferté St Aubin et Sully sur Loire, ou encore Les noces de Figaro de Mozart théâtralisées en version musique de chambre.

Elle a également joué du gamelan javanais dans le *Mahâbhârâta* de la compagnie Jeux de vilains, et créé une partition vocale, musicale et corporelle pour les *Nouvelles orientales* de Marguerite Yourcenar dans *Là où le soleil se lève*, compagnie Trait pour trait.

Elle a été récitante avec l'Orchestre Symphonique d'Orléans, direction Marius Stieghorst, pour *Pierre et le loup* de Prokofiev et *Ma mère l'Oye* de Ravel, pour lequel elle a écrit une adaptation des contes.



**Kristof Le Garff**  
**Conteur, comédien marionnettiste et artiste  
plasticien**

A sa sortie du conservatoire d'Art dramatique d'Orléans, il suit la formation d'études théâtrales durant trois ans à la Sorbonne Nouvelle.

Il se tourne vers la marionnette, suit des formations et participe à trois spectacles créés par La Tortue Magique : *Le songe d'une nuit d'été*, *Ö saisons*, *Oh châteaux !* et *Trois p'tits pois*. Il s'intéresse aux différentes familles de marionnettes et se passionne plus particulièrement pour la technique de la muppet autant dans la fabrication que dans la manipulation. Avec La Tortue Magique, il anime des ateliers de fabrication de marionnettes à destination des enfants.

Depuis, il crée toutes les marionnettes de ses spectacles.

Il suit des stages avec des conteurs tels que Michel Hindenoch, Gérard Potier, Gigi Bigot, Pepito Mateo...

Depuis une vingtaine d'années, avec Allo Maman Bobo et le Clio, il intervient comme conteur marionnettiste au sein des services de pédiatrie des centres hospitaliers d'Orléans et de Tours ainsi que des structures accueillant un public d'handicapés.

Il travaille comme comédien et/ou metteur en scène avec différentes compagnies : Compagnie Pajon, Les Baladins de l'Arcen Ciel, Harmonica, Cie Jeux de Vilains, Cie Nez Coquins, Allo Maman Bobo, Théâtre de l'Antidote, Cie Matulu, Cie du Grand Souk, Siebel Cie...

Avec Anne Boutin-Pied, il crée plusieurs spectacles *Au fil de l'eau*, *Les contes de sagesse des sables*, *Les contes scandinaves*... Avec Florent Gateau, musicien, il élabore trois spectacles *Les contes du bambou*, *Au hasard des chemins* et *Enchantés !*. En compagnie de Michèle Guillet, conteuse, il crée une balade contée sur la Loire et ses mythes.

Il crée avec la comédienne et factrice de masques, Ghislaine Agnez, du Théâtre de l'Antidote, les spectacles *Vassilissa au bois dormant*, *Notre-Dame de Paris*, *L'enfant Océan* et *l'Affaire à plaisir*. Il adapte *La flûte enchantée* de Mozart en version théâtre, chant et marionnette *Pas d'pagaille !* en collaboration avec Dominique Pautas (chanteuse lyrique) et Antoine Bernollin (musicien).

Depuis de nombreuses années, il collabore avec Cécile Hurbault (comédienne, marionnettiste) pour mettre en scène plusieurs de ses créations. Il crée avec l'ensemble La Rêveuse (ensemble baroque) un spectacle de marionnettes et musique ancienne d'après le conte *Jack et le haricot magique*.

Avec le comédien Laurent Fradin, il crée le spectacle *Les carottes sont crues*. Il adapte le roman de J.M.Barrie "Peter-Pan" en spectacle de théâtre et marionnettes avec Olivier Courtemanche et Karine Arnaud. Tout récemment, il crée avec Fred Pezet, musicien, un spectacle de théâtre et musique avec des marionnettes autour des légendes scandinaves intitulé *Trouille de Trolls !*

Parallèlement à son travail de comédien, conteur et marionnettiste, il encadre des formations, stages et ateliers sur le théâtre, le conte et la marionnette auprès d'enfants et adultes dans différentes structures.

# Travail sur les marionnettes

Parlons fidélité...

La constitution d'une équipe pour la réalisation d'un spectacle n'est pas une mince affaire.

Il faut choisir des personnes compétentes dans leur domaine, évidemment... des artistes ayant prouvé leurs capacités de création, évidemment. Mais les liens humains qui se créent entre les personnes pendant cette période complexe et périlleuse qu'est "le temps de création" sont ce qui importe avant tout, et c'est en grande partie ce qui détermine la réussite d'un spectacle. La dynamique des échanges quand ils sont fluides, la force des désaccords quand ils sont acceptés et discutés, la richesse des regards quand ils sont complémentaires... tout cela n'est possible que lorsqu'une collaboration fidèle a construit la nécessaire confiance.

**Cécile HURBAULT, comédienne, marionnettiste et metteuse en scène**

Elle est directrice artistique de la compagnie Jeux de Vilains.

Depuis de nombreuses années, en plus de son travail de comédienne, elle travaille la marionnette.

Ses nombreux voyages en Indonésie l'ont amenés à se passionner pour la marionnette d'ombres en cuir appelée le Wayang Kulit. Elle collabore avec un maître marionnettiste de l'île de Java.

Avec la compagnie Jeux de Vilains, elle adapte en spectacle les grandes épopées de la mythologie Hindoue : *Le Mahabharata* et *Le Ramayana*.

Un autre spectacle sur des contes indonésiens est créé : *Les aventures de Pak Okli*.

Elle crée de nombreux spectacles avec support de marionnettes : *Le nez de cochon de Cyrano*, *Le grand méchant renard*, *L'Homme nouveau*, *Le rossignol* et *l'empereur de Chine et Myrmidon*.

Elle collabore avec Kristof Le Garff pour la direction artistique de plusieurs spectacles de la compagnie Allo Maman Bobo.

A la création du spectacle Notre-Dame de Paris en 2009, elle a assuré le travail de manipulation de marionnettes.

Pour la nouvelle version de ce spectacle, lors de résidences de création durant l'année 2023, elle participera à nouveau au travail de manipulation de marionnettes et à la direction artistique.



# Les décors peints

**Marine DUPONT-CANARD, artiste peintre et scénographe**

Le choix du peintre est essentiel en raison du parti pris du spectacle : 2 personnages sont en train de concevoir un livre illustré pour raconter Notre-Dame de Paris aux enfants.

Non seulement le travail du peintre est essentiel pour l'esthétique du spectacle, mais aussi parce que la VRAIE réalisation d'un livre fait partie intégrante du projet.

"Nous avons remarqué depuis longtemps le travail de Marine, au travers des expositions qu'elle a faites dans l'agglomération orléanaise depuis quelques années.

Cette jeune peintre a déjà accompli une oeuvre remarquable par la force des personnages qu'elle met en scène. En effet, ce qui nous semble particulier dans son style, c'est qu'il est extrêmement théâtral. Quand on regarde un de ses tableaux, on est immédiatement envahi par une foule d'images qui nous racontent une histoire, des histoires, que vivent ou plutôt auraient vécu, ou vont vivre, ses personnages. Sa technique est assez classique, avec un travail appuyé sur les dégradés et les ombres. Les mouvements de tissus par exemple sont particulièrement reconnaissables dans sa peinture. Mais au-delà de la technique, Marine Laurent saura créer les images dont nous rêvons : des créations contemporaines très fortement ancrées dans le Moyen-Age... ou bien, si l'on préfère : des peintures médiévales résolument contemporaines."



Il faut signaler également que Marine a déjà travaillé pour le théâtre, que ce soit pour des décors, des créations de costumes, ou des affiches de spectacle. C'est un critère qui nous semblait important pour le choix du peintre de notre spectacle, car la meilleure technique picturale ne garantit pas la réussite d'un décor de théâtre, si le peintre ne prend pas en compte le lien avec l'esthétique générale du spectacle et les contraintes particulières de la relation scène/salle.